

# Műszaki tájékoztató

## Az EGGER termékek felülettisztítására és ápolására vonatkozó ajánlások

### Tisztítás

A következő tisztítási és ápolási ajánlások az EGGER PerfectSense lakkozott lapokra, az Eurodekor lapokra, a dekorlemezre, a munkalapokra, a kompakt lemezre és az élzárókra vonatkoznak.

Ellenálló, higiénikus és tömör felületüknek köszönhetően az EGGER felületek nem igényelnek speciális ápolást. A melamingyantával impregnált dekorpapírból vagy keményített lakkból álló felületek általában könnyen tisztíthatók. Ez a strukturált felületekre is érvényes.

A lakkozott felületeken, mint például a PerfectSense Premium Matt/Gloss, a PerfectSense Feelwood, a PerfectSense Texture vagy a PerfectSense Topmatt termékeken ujjlenyomat-taszító tulajdonságuknak köszönhetően kevésbé tapadnak meg a szennyeződések. Ebbe az ujjakról rákerülő izzadság is beletartozik, feltéve, hogy nem használtak bútorfényező, viasztartalmú tisztítószeret vagy zsíros bevonatot képező műanyagtisztító szereket. Ezek ugyanis ragadós, koszmegkötő réteget képeznek a felületeken, ezért nem használhatók.

Az EGGER felületek általában könnyen tisztíthatók, és fontos a rendszeres tisztításuk. Használjon enyhe tisztítószeret, például üvegtisztítót. Különösen fontos, hogy a tisztítószer ne tartalmazzanak súroló hatású összetevőket, mivel ezek megkarcolhatják a felületet és módosíthatják annak fényességét. A tisztítás gyakoriságát a felhasználási terület és a szennyeződés mértéke határozza meg. Attól függően, hogy mi került a felületre és mennyi ideig fejtette ki hatását, előfordulhatnak enyhe és friss, illetve nehezebben eltávolítható, makacs szennyeződések. Ezért fontos a helyes tisztítási mód. A szennyeződés típusától függően mindenképpen kövesse a következő oldalakon található tisztítási útmutatásokat. Természetesen mindig a legkíméletesebb módszerrel és a legrövidebb hatóidővel kell kezdeni.

### Alapvető tisztítás

A szennyeződés típusától és mértékétől függően szükséges lehet egy úgynevezett alapvető tisztításra. A kereskedelmi forgalomban kapható zsírolók vagy erős tisztítószer hatékonyak bizonyultak erre a célra. Az alábbiakban összegyűjtöttünk néhány példát a szóba jöhető tisztítószerre.

Márka	Gyártó/forgalmazó
Bref Power – zsíros és ráégett szennyeződések ellen W5 univerzális zsíroló	Henkel AG & Co KGaA, Düsseldorf Lidl

### Hogyan végezzük a tisztítást?

- 1) Permetezzen kis mennyiségű tisztítószer a felületre, és hagyja hatni legfeljebb 5 percig.
- 2) Törölje szárazra a felületet száraz ronggyal (finom mikroszál, poliuretán-bevonatú, nem dörzsfelületű ronggyal).
- 3) Az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket, például a munkalapokat törölje le vizes ronggyal.
- 4) Végül törölje szárazra a megtisztított felületet egy tiszta pamut vagy papír törlőkendővel.

Az eredménytől függően a tisztítási lépéseket meg is lehet ismételni.

**Használat előtt mindenképpen vegye figyelembe a gyártó előírásait és biztonsági utasításait, valamint a tisztítószer**

hatóidejét.

## Használat

Általános szabály, hogy a szennyeződések és a kiömlött folyadékokat, például teát, kávét vagy bort azonnal fel kell takarítani, mert minél tovább marad a felületen, annál nehezebb lesz eltüntetni. A mindennapi használat során tartsa be a következő utasításokat:



A felületen nem célszerű bármit is vágni, mivel a kés még az ellenálló felületen is vágási nyomokat hagy. Mindig használjon vágódeszkát.



Ne tegyen forró tárgyakat, például fazekakat vagy serpenyőket a felületre közvetlenül a főzőlapról vagy a sütőből, mivel a hőfoktól függően megváltozhat a kompakt lemez fénye, vagy akár károsodhat is a felület. Mindig használjon alátétet.



A kiömlött folyadékokat azonnal fel kell takarítani, mert bizonyos anyagok, ha hosszabb ideig maradnak a felületen, módosíthatják annak fényességét. A kiömlött folyadékokat különösen a kivágások és kötések körüli helyekről kell gyorsan és alaposan feltakarítani.

## Általános tudnivalók

Ezek az ajánlások egyformán érvényesek minden EGGER melaminbevonatú és lakkozott felületre. A sötét uni dekorokkal és a sötét fa reprodukciókkal kapcsolatban fontos megjegyeznünk, hogy a mindennapos használat nyomai feltűnőbbek, mint a világos dekorok esetében. A használatból eredő nyomok azonban nem jelentik a felület minőségi károsodását.

Az EGGER melaminbevonatú és lakkozott felületek esetében fontos, hogy a tisztításhoz puha vagy jól benedvesített rongyot használjon. A túl durva rongyok és szivacsok, illetve a durva oldalú melaminszivacsok túl intenzív dörzsölés esetén fénylő nyomokat hagyhatnak maguk után, ami a károsítja a felületet, akár visszafordíthatatlanul is. Különösen mély struktúrák esetében a tisztítás az utasítások betartása esetén gond nélkül elvégezhető. A tisztítást a felületi struktúrával egyező irányban végezze.

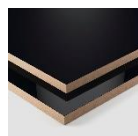
## További fontos megjegyzések röviden:

- A használat ideje alatt az EGGER termékek felületét rendszeresen tisztítani kell.
- Karbantartó termékek használata általában nem szükséges.
- Ne használjon súroló és dörzsanyagokat (pl. súrolóport, acélgyapotot) a tisztításhoz.
- Ne használjon polírozószereket, viaszokat, bútortisztító szereket, zsíros bevonatot képező műanyagtisztító szereket vagy hipót.
- Ne használjon olyan tisztítószeret, amelyek erős savakat vagy erősen savas kémhatású sókat tartalmaznak. Ilyenek többek között a hangyasav és szulfámsav alapú vízkőoldó szerek, a lefolyótisztítók, a sósav, az ezüsttisztító vagy a sütőtisztító szerek.
- Oldószerekkel történő tisztítás esetén: Tartsa be a baleset-megelőzési előírásokat. Nyisson ablakot. Ne használjon nyílt lángot.
- Gőztisztító berendezés használata nem ajánlott.
- Figyelem: Az élzárók esetében a tisztítószeret a felvitel után mindenképpen törölje le azonnal, máskülönben repedések keletkezhetnek vagy kifehéredhet a felület.
- Oldószereket tartalmazó tisztítószeret csak erősen hígított formában használjon élzárók tisztítására.
- Csíkok rendszerint szerves oldószerekkel végzett tisztításkor vagy hideg víz, többször használt kendők vagy zergebőr használatakor keletkeznek. A felt- és csíkmentes tisztítás érdekében ajánlott a felületet melegvizes öblítés után mikroszálas kendővel felitatni.
- A zsíros maradványokat a lehető leghamarabb, de legkésőbb 48 óra elteltével távolítsa el, mert a felület károsodhat,

ha túl sokáig várunk a tisztítással.

Az EGGER termékek megfelelnek az EGGER magas minőségi követelményeinek, valamint a vonatkozó szabványoknak és előírásoknak, és minden lényeges minőségi követelmény tekintetében tesztelésen esnek át. A minőségi követelmények a termékek műszaki adatlapján találhatóak.

A következő tisztítási utasítások nem vonatkoznak egyformán minden EGGER felületre. Az, hogy egy adott állítás vonatkozik-e egy adott termékre, a következő ábrák segítségével állapítható meg:



PerfectSense



Eurodekor



Dekoritlemezek



Munkalapok



Kompakt lemezek



Élzárók

## Tisztítási javaslatok

1. Por, kosz, por/zsír keverék, ceruza, kréta, kávé, tea, gyümölcslé, cukros oldatok, ujjlenyomat, filctoll, zsír, olaj, golyóstoll, gumi .....	3
2. Vízkőmaradványok, a széleken lerakódó vízkő (vizes nyomok), rozsdá.....	4
3. Viaszmaradványok (gyertya, penészoldószerek présgépekhez), zsírkréta, ajakrúzs, cipőfényező, padlófényező, viaszos fényezők .....	4
4. Potenciálisan baktériumokat tartalmazó szennyeződések (szappanmaradványok, hámiszövet, baktériumok, vér, vizelet, széklet).....	5
5. Oldószeres kezelés után megjelenő foltok (csíkok).....	5
6. Vízben oldódó festékek, foltok, emulziós festékek és diszperziós ragasztók (PVAC).....	6
7. Oldószeralapú lakkok, festékek és ragasztók (lakkmaradványok, fröccsenések, spray festékek, bélyegzőtinta) .....	6
8. Kétkomponensű lakkok és ragasztók, műgyanták, pl. poliuretán .....	7
9. Szilikonok, tömítőanyagok, bútorkarbantartó anyagok.....	7

### 1. Por, kosz, por/zsír keverék, ceruza, kréta, kávé, tea, gyümölcslé, cukros oldatok, ujjlenyomat, filctoll, zsír, olaj, golyóstoll, gumi

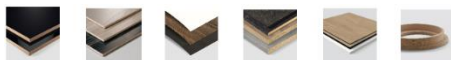


1.1. Használjon puha és tiszta papírtörülőt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően törölje szárazra a felületet.

### 1.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat

Használjon tiszta, meleg vizet, tiszta rongyot vagy törülközőt, puha szivacsot vagy puha kefét (pl. nejlon kefét). A súroló összetevők nélküli, hagyományos tisztítószerek alkalmasak erre a célra, akár csak a mosóporok (különösen az erős mosóporok), a folyékony vagy a szilárd szappanok. Először habosítsa fel a tisztítószerből készített oldatot a felületen, hagyja hatni a szennyeződés mértékének megfelelően, majd mossa le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. Szükség esetén többször öblítse le. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószert. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörülővel. A rongyokat és a papírtörülőket gyakran cserélje.

## 2. Vízkómaradványok, a széleken lerakódó vízkő (vizes nyomok), rozsa



### 2.1. Enyhe, friss szennyeződések

Használjon puha és tiszta papírtörülőt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően törölje szárazra a felületet.

### 2.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat

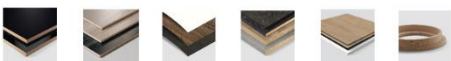
Használjon tiszta, meleg vizet, tiszta rongyot vagy törölkendőt, puha szivacsot vagy puha kefé (pl. nejlon kefé). A súroló összetevők nélküli, hagyományos tisztítószer alkalmazása erre a célra, akár csak a mosóporok (különösen az erős mosóporok), a folyékony vagy a szilárd szappanok. Először habosítsa fel a tisztítószerből készített oldatot a felületen, hagyja hatni a szennyeződés mértékének megfelelően, majd mossa le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. Szükség esetén többször öblítse le. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörülővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

### 2.3. Nehezen eltávolítható, makacs szennyeződések és régi foltok



Használjon mosószert vagy mosópor és víz keverékéből készült pasztát, és hagyja a felületen éjszakára. Nagyon finom polírszemcséket vagy enyhe fehéritő összetevőket tartalmazó folyékony tisztítószer is megfelelőek. Ezeket azonban csak ritkán szabad használni, magassfényű felületeken pedig egyáltalán ne használja. Különösen erősen letapadt vízköves szennyeződések esetében tíz százalékos ecet- vagy citromsav is használható rövid ideig. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörülővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

## 3. Viaszmaradványok (gyertya, penészoldószeres présgépekhez), zsírkréta, ajakrúzs, cipőfényező, padlófényező, viaszos fényező



### 3.1. Enyhe, friss szennyeződések

Használjon puha és tiszta papírtörülőt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően törölje szárazra a felületet.

### 3.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat

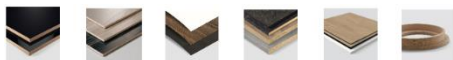
A paraffin- vagy viaszmaradványokat először mechanikusan távolítsa el. Vigyázat! Ne karcolja meg a felületet. Műanyagból vagy fából készült spatula használata ajánlott. Itatóspapír és vasaló segítségével távolítsa el a maradványokat. Az ezt követő tisztításhoz használjon tiszta, meleg vizet, tiszta rongyot vagy törölkendőt, puha szivacsot vagy puha kefé (pl. nejlon kefé). A súroló összetevők nélküli, hagyományos tisztítószer alkalmazása erre a célra, akár csak a mosóporok (különösen az erős mosóporok), a folyékony vagy a szilárd szappanok. Először habosítsa fel a tisztítószerből készített oldatot a felületen, hagyja hatni a szennyeződés mértékének megfelelően, majd mossa le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. Szükség esetén többször öblítse le. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörülővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

### 3.3. Nehezen eltávolítható, makacs szennyeződések és régi foltok



Használjon mosószert vagy mosópor és víz keverékéből készült pasztát, és hagyja a felületen éjszakára. Nagyon finom polírszemcséket vagy enyhe fehérítő összetevőket tartalmazó folyékony tisztítószer is megfelelőek. Ezeket azonban csak ritkán szabad használni, magassfényű felületeken pedig egyáltalán nem megengedett. Ha a szennyeződést nem sikerült eltávolítani tisztítószerez oldattal, utókezelés lehetséges szerves oldószerral, pl. acetonnal, denaturált szesszel, benzinnel vagy körömlakklemosóval. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálás nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

## 4. Potenciálisan baktériumokat tartalmazó szennyeződések (szappanmaradványok, hámszövet, baktériumok, vér, vizelet, széklet)



### 4.1. Enyhe, friss szennyeződések

Használjon puha és tiszta papírtörölőt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően törölje szárazra a felületet. További fertőtlenítőszeres kezelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

### 4.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat

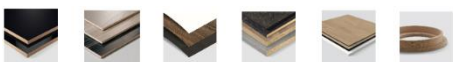
Használjon tiszta, meleg vizet, tiszta rongyot vagy törölkendőt, puha szivacsot vagy puha kefét (pl. nejlon kefét). A súroló összetevők nélküli, hagyományos tisztítószeres alkalmasak erre a célra, akár csak a mosóporok (különösen az erős mosóporok), a folyékony vagy a szilárd szappanok. Először habosítsa fel a tisztítószerből készített oldatot a felületen, hagyja hatni a szennyeződés mértékének megfelelően, majd mossa le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. Szükség esetén többször öblítse le. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálás nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje. További fertőtlenítőszeres kezelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

### 4.3. Nehezen eltávolítható, makacs szennyeződések és régi foltok



Használjon mosószert vagy mosópor és víz keverékéből készült pasztát, és hagyja a felületen éjszakára. Nagyon finom polírszemcséket vagy enyhe fehérítő összetevőket tartalmazó folyékony tisztítószer is megfelelőek. Ezeket azonban csak ritkán szabad használni, magassfényű felületeken pedig egyáltalán ne használja. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószer. Törölje szárazra a felületet mikroszálás nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje. További fertőtlenítőszeres kezelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

## 5. Oldószerez kezelés után megjelenő foltok (csíkok)

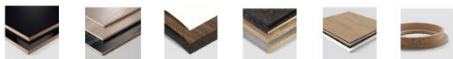


### 5.1. Enyhe, friss szennyeződések

Használjon puha és tiszta papírtörölőt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően

törölje szárazra a felületet. További fertőtlenítőszeres kezelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően.

## 6. Vízben oldódó festékek, foltok, emulziós festékek és diszperziós ragasztók (PVAC)



### 6.1. Enyhe, friss szennyeződések

Használjon puha és tiszta papírtörölt (szárazon vagy nedvesen), vagy szivacsot. Nedves ronggyal végzett tisztítást követően törölje szárazra a felületet.

### 6.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat



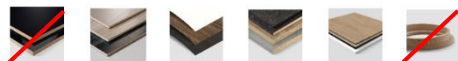
Használjon tiszta, meleg vizet, tiszta rongyot vagy törölkendőt, puha szivacsot vagy puha kefé (pl. nejlon kefé). A súroló összetevők nélküli, hagyományos tisztítószeres alkalmasak erre a célra, akár csak a mosóporok (különösen az erős mosóporok), a folyékony vagy a szilárd szappanok. Először habosítsa fel a tisztítószerből készített oldatot a felületen, hagyja hatni a szennyeződés mértékének megfelelően, majd mossa le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. Szükség esetén többször öblítse le. Ha a szennyeződést nem sikerült eltávolítani tisztítószeres oldattal, utókezelés lehetséges szerves oldószerrel, pl. acetonnal, denaturált szesszel, benzinnel vagy körömlakklemosóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószeret. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölt. A rongyokat és a papírtörölköt gyakran cserélje.

### 6.3. Nehezen eltávolítható, makacs szennyeződések és régi foltok



Puhítsa fel vízzel vagy szerves oldószerrel, majd hántsa le vagy húzza le. Erősen vízálló, módosított ragasztók esetében speciális tisztítószer kell használni. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószeret. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölt. A rongyokat és a papírtörölköt gyakran cserélje.

## 7. Oldószeralapú lakkok, festékek és ragasztók (lakkmaradványok, fröccsenések, spray festékek, bélyegzőtinta)



A ragasztókkal és lakkokkal végzett nagyobb volumenű munkák előtt ajánlott kikérni a gyártó tanácsát a munka során esetlegesen előforduló szennyeződések eltávolításával és a megfelelő tisztítószerrel kapcsolatban.

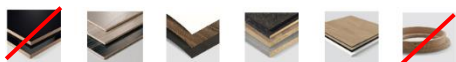
### 7.1. Enyhe, friss szennyeződések és normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat

Azonnal távolítsa el a szennyeződést szerves oldószerrel, pl. acetonnal, denaturált szesszel, benzinnel vagy körömlakklemosóval. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üvegtisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószeret. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölt. A rongyokat és a papírtörölköt gyakran cserélje.

## 7.2. Nehezen eltávolítható, makacs szennyeződések és régi foltok

Puhítsa fel vízzel vagy szerves oldószerrel, majd hántsa le vagy húzza le. Erősen vízálló, módosított ragasztók esetében speciális tisztítószerrel kell használni. A festékmaradványok esetenként mechanikusan is eltávolíthatók, miután megszáradtak. A graffitik eltávolításához speciális tisztítási eljárásra van szükség. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üveg tisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószerrel. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

## 8. Kétkomponensű lakkok és ragasztók, műgyanták, pl. poliuretán



A ragasztókkal és lakkokkal végzett nagyobb volumenű munkák előtt ajánlott kikérni a gyártó tanácsát a munka során esetlegesen előforduló szennyeződések eltávolításával és a megfelelő tisztítószerrel kapcsolatban.

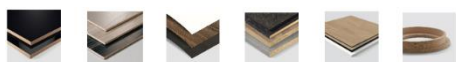
### 8.1. Enyhe, friss szennyeződések

Ezeket a szennyeződésekét száradást követően már nem lehet eltávolítani. Ezért azonnal távolítsa el vízzel vagy szerves oldószerrel. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üveg tisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószerrel. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

### 8.2. Normál szennyeződések, melyek hosszabb idő alatt nyerik el végleges formájukat, valamint erős, makacs szennyeződések és régi foltok

A peremek megkeményedett maradványai, valamint a reakcióképes gyantát tartalmazó ragasztók maradványai száradást követően általában már nem távolíthatók el.

## 9. Szilikonok, tömítőanyagok, bútorkarbantartó anyagok



### 9.1. Enyhe, friss szennyeződések

Szárazon törölje le a szennyeződést. Szükség esetén használjon szilikoneltávolítót. Ezt követően öblítse le tiszta vízzel vagy üveg tisztítóval. A csíkok megelőzése érdekében teljesen távolítsa el a tisztítószerrel. Törölje szárazra a felületet mikroszálas nedvszívó kendővel, tiszta ronggyal vagy papírtörölővel. A rongyokat és a papírtörölőket gyakran cserélje.

#### A dokumentum érvényességével kapcsolatos megjegyzés:

A jelen dokumentumot legjobb tudásunk szerint, különös gondossággal állítottuk össze. A benne közzétett információk a gyakorlati tapasztalatunkon, valamint kísérleteinken alapulnak, és tudásunk jelenlegi szintjét tükrözik. Csupán tájékoztatás szolgálnak, és nem jelent garanciát a tulajdonságok meglétére, vagy adott alkalmazási célra való alkalmasság tekintetében. A szabványokban előforduló hibákért, tévedésekért, illetve a nyomdahiabákért nem vállalunk felelősséget. Továbbá az EGGER termékek továbbfejlesztése, valamint a szabványok és jogszabályok változása miatt a műszaki paraméterek is változhatnak. A jelen dokumentumban leírtak tehát nem minősülnek használati útmutatónak, sem jogilag kötelező érvényűnek. Az értékesítésre és a szállításra vonatkozó általános szerződési feltételeink érvényesek.